



FEDERACION CUBANA DE ESGRIMA

Invitation, *Invitación* 14 - 20 de Junio, June

La Confederación Panamericana de Esgrima, la Federación Internacional de Esgrima, Federación Cubana de Esgrima convocan al
The Pan American Fencing Confederation, The International Fencing Federation and the Cubana Fencing Federation are pleased to invite you to

CAMPEONATO PANAMERICANO SENIOR 2018 **2018 SENIOR PANAMERICAN CHAMPIONSHIPS**

Lugar de la competencia
Competition Venue

Coliseo de la Ciudad Deportiva
Vía Blanca y Boyeros La Habana Cuba

FEDERACION CUBANA DE ESGRIMA



FEDERACION CUBANA DE ESGRIMA

Participation

- *La competición está abierta a los esgrimistas seleccionados por la Federación Nacional que sigue las cuotas definidas por el F.I.E. para la temporada actual.*
- ❖ The competition is open to fencers selected by their national federation following the quotas defined by the F.I.E. for the current season.

Inscripciones, registration,

- *La lista de las inscripciones ser transmitida a la Confederación Panamericana de Esgrima y a la Federación Cubana de Esgrima a través del siguiente correo electrónico: esgrima@inder.cu, Los candidatos deben ser inscritos vía la página web de la FIE (www.fie.org) por su respectiva Federación.*
- ❖ The list of registrations must be transmitted to the Panamerican Fencing Confederation and to the Cubana Fencing Federation: esgrima@inder.cu. The candidates must also be registered via the web page of the FIE (www.fie.org) via their federation.



FEDERACION CUBANA DE ESGRIMA

El costo de inscripción es Droit d'engagement, competition fees,

- *Un derecho de compromiso de 30 USD por esgrimistas inscritos tiene el individual y 120 USD por equipo. El registro debe ser pagado en efectivo a los organizadores antes de la fecha límite de inscripción a las 13:00 el miércoles, 13 de junio.*
- ❖ A fee of **30 USD** is required per athlete for Individual and **120 USD** for each team. Registration must be paid in cash to the organizers before the registration deadline at 1:00 PM on Wednesday, June 13th.

Control del Equipamiento, Equipement check,

- *El Control del Equipamiento se hará de acuerdo con todas las reglas vigentes FIE. Empezando el Miercoles 13 de junio en Coliseo de la Ciudad deportiva 10:00 am y todos los días en el lugar de la competencia el día anterior de cada prueba.*
- ❖ Equipment Control will be established as per the FIE regulations, Starting Wednesday, June 13 at the Sports City Coliseum starting at 10:00 hr and every day at the competition site the day before the events.

Referees, Officiels

- *Cada país participando con una delegación de más de 4 atletas deberá nombrar un oficial FIE que asumirá sus propios gastos. Los organizadores se harán cargo del transporte local y ofrecerán el almuerzo a los oficiales nombrados antes del 1ero de junio 2018. Después de esta fecha, los organizadores no se harán responsables de asumir el costo del almuerzo*
- ❖ Each participating country with more than 4 fencers should consider with his delegation, one referee FIE at his own charge; the organizer will cover the costs of internal transport and food, of those who are appointed formally. Which shall notify on the **1st of June 2018**, after that date the organizer will not take charge of the referees' food.



FEDERACION CUBANA DE ESGRIMA

Visa

- ❖ All persons with an American passport must apply for visas in any travel agency or on the same airline. It is a tourist visa since it is in the country is for less than 30 days. Any questions or clarifications should be made to the email Malena Casas malena@cubadeportes.cu

- Todas las personas que tengan pasaporte americano deberá solicitar las visas en cualquier agencia de viajes o en la misma aerolínea. Es una visa de turista ya que se está en el país es por menor de 30 días. Cualquier duda o aclaración debe hacerla al correo Malena Casas malena@cubadeportes.cu



FEDERACION CUBANA DE ESGRIMA

- Accommodation for delegations - Hospedaje para las delegaciones

**OFERTA DE CUBADEPORTES,
CAMPEONATO PANAMERICANO.**



**OFERTA DE CUBADEPORTES,
PANAMERICANO DE ESGRIMA.**

HOTEL PALCO.

HAB. DBL 120.00 CUC X PERSONA X NOCHE.

HAB. SGL 130.00 CUC X NOCHE.

HOTEL H10- PANORAMA.

HAB. DBL 185.00 CUC X PERSONA X NOCHE.

HAB. SGL 250.00 CUC X NOCHE.

HOTEL MELIA HABANA.

HAB. DBL 250.00 CUC X PERSONA X NOCHE.

HAB. SGL 375.00 CUC X NOCHE.



FEDERACION CUBANA DE ESGRIMA

EN ESTOS PRECIOS SE INCLUYE:

- ASISTENCIA EN EL AEROPUERTO.
- TRANSFER IN/OUT.
- ALOJAMIENTO CON DESAYUNO, ALMUERZO Y CENA CON UN LÍQUIDO.
- TRANSPORTACION DIARIA.
- PROGRAMA DE ACTIVIDADES.
- ATENCION MÉDICA PRIMARIA.

FORMAS DE PAGO.

Pago por Transferencia Bancaria Documentaria.

El pago a Cubadeportes S.A será por el 100% del valor de la oferta seleccionada, se realizará mediante Transferencia Bancaria Documentaria, a favor de Cubadeportes S.A, en su cuenta no.0300000002638721, Swift bancario BFICCUHH, banco en el BFI, sucursal Sierra Maestra. Dirección del banco. Avenida 1ra esq. o, Miramar, Ciudad Habana, Cuba, a los 7 días anteriores de la fecha de emisión del servicio a la presentación de las facturas de Cubadeportes S.A.

Pago por Tarjeta.

El pago a Cubadeportes S.A será por el 100% del valor de la oferta seleccionada, se realizará mediante tarjetas, a favor de Cubadeportes S.A, con tarjetas de crédito que sean Visa, Caval o Master Card y que no hayan sido emitidas por bancos americanos, se cobrará un 3% por concepto de costos bancarios y se realizará a los 7 días anteriores de la fecha de emisión del servicio a la presentación de las facturas de Cubadeportes S.A.

Pago al cash o efectivo.

El pago a Cubadeportes S.A será por el 100% del valor de la oferta seleccionada, a su llegada al país a través de nuestro especialista de operaciones que estará atendiendo la actividad.



FEDERACION CUBANA DE ESGRIMA

NOTAS: ESTOS PRECIOS SON EN PESOS CONVERTIBLES CUBANOS (CUC).

- ❖ Para mayor información acerca de la tasa de cambio del CUC, puede visitar el sitio del Banco Metropolitano [http:// www.banco-metropolitano.com](http://www.banco-metropolitano.com)
- ❖ Para garantizar el Transfer Aeropuerto-Hotel-Aeropuerto debe comunicar con no menos de 72 horas de antelación los detalles de su vuelo.
- ❖ En caso de no enviar el rooming list del grupo con no menos de 10 días antes de la llegada al país serán cancelas las reservas hoteleras automáticamente.
- ❖ En caso de cancelaciones de no enviar la solicitud con no menos de 5 días se procederá a cobrar NO SHOW al grupo por el valor total de pax por una noche.

PARA MAYOR INFORMACION O PRECISION DE DETALLES, COMUNICARSE CON LA DIRECCION DE EVENTOS Y VIAJES DE CUBADEPORTES:

malena@cubadeportes.cu

TELE. (537)204 -0348.

Competition calendar - Calendario de competencia

Thursday June 14th	10:00	Weapons check - Control de Arma
Jueves 14 de junio	16:00	Registration - weapons check
	19:00	Lista de presentes - chequeo de equipamiento
	19:00	Referees meeting, Reunión Arbitral
	20:00	Delegate meeting, Reunión delegación
Friday June 15th	9:00	Men épée - Espada masculina
Viernes 15 de junio		Women sabre - Sable femenino
	18:00	Finales - Finals - Finales
Saturday June 16 th	9:00	Women épée - Espada femenino
Sábado 16 de junio		Men foil - Florete masculina
	18:00	Finals - Finales
		Medals présentation - Presentación de las medallas
Sunday June 17th	9:00	Women foil - Florete Femenino
Domingo 17 de junio		Men sabre - Sable masculino
	18:00	Finals - Finales
		Medals présentation - Presentación de las medallas

Compétitions par équipes Senior – Senior teams events - Competencias por equipos Senior

Monday June 18th Lunes 18 de junio	9:00	Men épée - Espada masculina Women sabre - Sable femenino
	18:00	Finals - Finales Medals présentation - Presentación de las medallas
Tuesday Friday June 19th Martes 19 de junio	9:00	Men foil - Florete Masculino Women épée - Espada femenino
	18:00	Finals - Finales Medals présentation - Presentación de las medallas
Wednesday June 20th Miércoles 20 de junio	9:00	Women foil - Florete Femenino Men sabre - Sable masculino
	18:00	Finals - Finales Medals présentation - Presentación de las medallas

Confirmation des arrivées et départs

NOMS NAMES Nombre completo	ville de depart Departure city Ciudad de salida	#vol arrive #arrival flight # de vuelo de llegada	date et heure arrivée à La Habana Arrival date and time Fecha y hora de llegada a Habana	Date du départ Departure date Fecha de salida	# Vol depart #Departure flight # De vuelo de salida	Heure de depart Departure time Hora de salida del vuelo

Send a copy of this form completed to [Malena Casas malena@cupadeportes.cu](mailto:malena@cupadeportes.cu)
 Enviar una copia de este formulario diligenciado a [Malena Casas malena@cupadeportes.cu](mailto:malena@cupadeportes.cu)